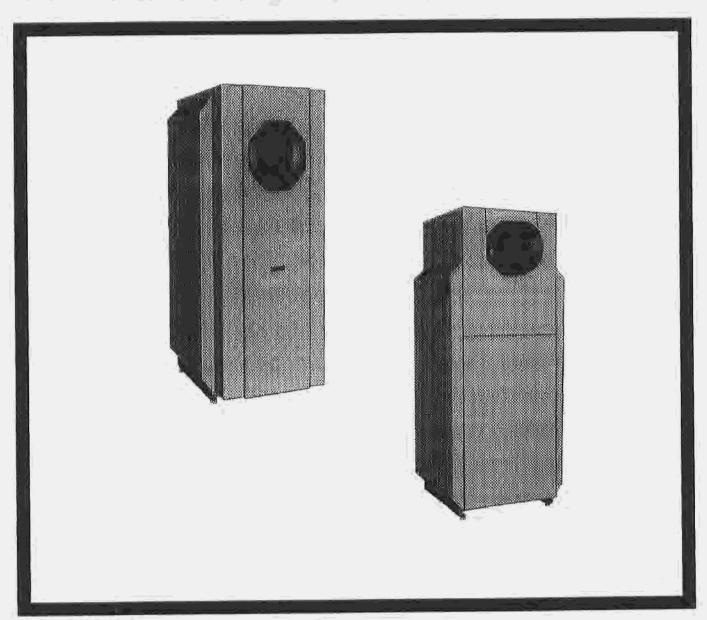


# Instructions de montage et d'entretien

Récupérateur de chaleur sur gaz de combustion WT 70 pour unités à condensation Logano plus SE 625, SE 725, GE 515 et GE 615



### 1 Prescriptions, directives

La construction et le comportement de l'ensemble échangeur de chaleur WT et chaudière répondent aux normes DIN 4702 partie 6 et EN 303.

L'installation et l'utilisation doivent se conformer aux règles techniques ainsi qu'aux dispositions légales et de surveillance des chantiers.

Une liste des normes DIN, prescriptions et directives correspondantes figure dans les "Instructions d'installation pour l'installateur de chauffage "Buderus.

Le montage, le raccordement du combustible et de la sortie des fumées, la première mise en service, le raccordement électrique ainsi que les entretiens et réparations ne peuvent être effectués que par une entreprise spécialisée.

Il convient de respecter tout particulièrement les directives relatives à la qualité de l'eau de chaudière VDI 2035.

L'échangeur de chaleur peut être monté dans une installation de chauffage nouvelle ou existante.

L'association d'un échangeur de gaz de combustion WT et d'une chaudière constitue une unité à condensation SE 625, SE 725, GE 515 ou GE 615 (Tableau 1).

Lors de l'installation du brûleur, il convient de vérifier la puissance au foyer de l'unité à condensation (Tableau 2).

Outre les données relatives à la puissance au foyer, toutes les données techniques de la chaudière sont d'application.

#### Contrôle d'étanchéité

L'étanchéité doit être contrôlée selon DIN 18 380. La pression d'essai est proportionnelle à la pression de l'installation de chauffage et est égale à 1,3 fois cette pression, tout en valant au moins 1 bar.

Les indications figurant sur la plaque signalétique de la chaudière doivent être respectées.

#### Limite de sécurité

- Température départ maximale autorisée:110°C
- Pression de service maxi autorisée: 6 bar

Sor	nmaire	Page
1.	Prescriptions, directives	2
2.	Colisage	3
3.	Caractéristiques techniques, Dimensions, raccordements 4	1 - 5
4.	Mise en place	6
4.1	GE 515.	7
4.2	GE 615	8
4.3	SE 625 et SE 725	9
5.	Montage 10	- 18
5.1	Sortie des fumées	.10
5.2	Raccordement des fumées	.10
5.3	Installation	.11
5.4	Habillage	.11
5.5	WT 70 - S0 / S1 / S4	.12
5.6	WT 70 - S0	. 13
5.7	WT 70 - S1 / S4	. 14
5.8	WT 70 - S2 / S3	14
5.9	WT 70 - G1	.16
5.10	Neutralisation	.18
6.	Mise en service	.19
7.	Entretien	.20
8.	Caractéristiques de l'installation,	23

## 2 Colisage

Bloc échangeur de chaleur sur socle en bois.

Habillage emballé dans un carton.

Isolation thermique en housse nylon.

Documents techniques attachés au bloc de l'appareil.

Plaque signalétique dans un sachet en plastique sur le collecteur de fumées.

Siphon dans un sachet fixé sur l'échangeur de chaleur.

Dispositif de neutralisation avec accessoires \*.

Châssis de l'échangeur de chaleur (SE 725 - 1500 uniquement).

Collecteur de liaison avec isolation (seulement pour GE 615)

\* en option

#### Affectation des composantes

Unité à condensation Logano plus	chaudière Logano	Echangeur de chaleur		alisation ou NE 2.0	Chássis de l'échan- geur de chaleur
GE 515-460	GE 515-400	WT 70-1-G1	1x	xt	1 1a (er), a
GE 515-520	GE 515-455	WT 70-3-G1	1x	1x	
GE 515-580	GE 515-510	WT 70-3-G1	1x	1x	76
GE 615-645	GE 615-570	WT 70-1-S2	1x	1x	-
GE 615-745	GE 615-660	WT 70-1-S2	1x	1x	<=1"
GE 615-835	GE 615-740	WT 70-3-S2	1x	1x	24
GE 615-970	GE 615-920	WT 70-3-S2	2x	1x	
GE 615-1065	GE 615-1020	WT 70-3-S2	2x	1x	
GE 615-1150	GE 615-1200	WT 70-3-S2	2x	1x	
SE 625-440	SE 625-410	WT 70-1-S0	1x	1x	
SE 625-550	SE 625-530	WT 70-2-S0	1x	1x	¥
SE 625-700	SE 625-690	WT 70-2-S4	1x	1x	
SE 725-770	SE 725-870	WT 70-2-S1	1x	1x	`
SE 725-950	SE 725-1070	WT 70-2-S2	2x	1x	
SE 725-1200	SE 725-1320	WT 70-3-S2	2x	1x	-
SE 725-1500	SE 725-1600	WT 70-3-S3	2x	1x	×

Tableau t

## 3 Caractéristiques techniques, dimensions, raccordements.

Unité à condensation	Puis- sance		ice calo- iominale		Débit masse de fumées		érature umées	Résis- tance coté	Press. de refoule-
Logano plus	calo- rifique au foyer [kW]	55/30* [kW]	75/60* [kW]	50/30* [kg/s]	75/60* [kg/s]	55/30* [°C]	75/60* [°C]	gaz com- bustion 75/60* [Pa]***	ment dis ponible** [Pa]***
GE 515-460	438	460	425	0,185	0,187			320	
GE 515-520	495	520	480	0,210	0,211	51	77	340	50
GE 515-580	552	580	536	0,233	0,235			360	
GE 615-645	616	645	598	0,260	0,262			407	1)
GE 615-745	714	745	693	0,301	0,304		-	455	2
GE 615-835	800	835	776	0,337	0,341	51	75	495	50
GE 615-970	930	970	902	0,392	0,396			545	
GE 615-1065	1020	1065	989	0,430	0,435			575	-
GE 615-1150	1100	1150	1067	0,464	0,469			600	
SE 625-440	416	440	404	0,172	0,177	46	72	340	br
SE 625-550	522	550	508	0,218	0,223	48	75	380	50
SE 625-700	668	700	651	0,281	0,284	50	74	440	1
SE 725-770	732	770	710	0,307	0,312	50	71	465	i i
SE 725-950	906	950	880	0,383	0,386	52	73	555	50
SE 725-1200	1150	1200	1112	0,487	0,490	52	73	610	
SE 725-1500	1437	1500	1394	0,613	0,612	55	77	670	-

Tableau 2

Température aller / retour

\*\* à 10% CO2

\*\*\* 1 mbar = 100 Pa

#### Remarque:

La puissance calorifique nominale et la puissance calorifique au foyer de la chaudière sont définies différemment selon la combinaison de l'unité à condensation.

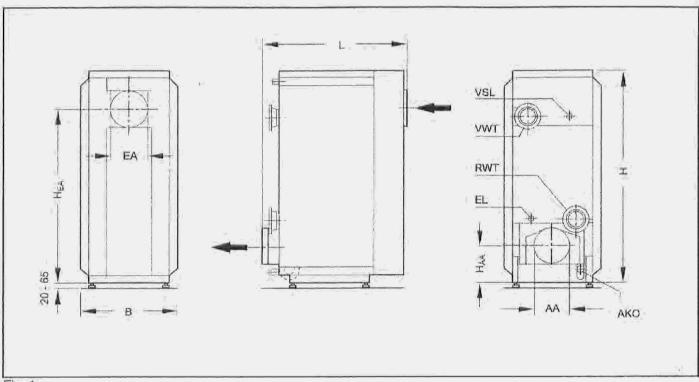


Fig. 1

VWT = Départ du condensateur

RWT = Retour du condensateur

EL = Vidange

VSL = Conduite de sécurité

AKO = Evacuation des condensats

EA = Diamètre entrée des gaz de combustion

AA = Diamètre sortie des gaz de combustion

Type d'appareil	Longueur	Hauteur	Largeur		Gaz de co	mbustion	19	Raccord	ements	Poids
į (r	L [mm]	H [mm]	B [mm]	EA [mm]*	AA [mm]**	H <sub>EA</sub> [mm]	H <sub>AA</sub> [mm]	RWT VWT [DN]	VS EL	[kg]
WT 70-1-G1	1210	1775	870	248	253	554	293	125	R1	370
WT 70-3-G1	1210	1775	870	248	253	554	293	125	R1	395
WT 70-2-S0	1210	1775	870	248	253	1199	293	125	R1	360
WT 70-2-S1	1210	1775	870	297	303	1457	334	125	R1	350
WT 70-2-S2	1120	2027	870	357	303	1752	334	125	R1	353
WT 70-3-S3	1120	2152	870	357	303	1877	459	125	R1	355
WT 70-2-S4	1210	1775	870	297	253	1457	293	125	R1	355
WT 70-1-S2	1120	2027	870	357	303	1752	334	125	R1	350
WT 70-3-S2	1120	2027	870	357	303	1752	334	125	R1	355

Tableau 3

= Diamètre extérieur

\*\* = Diamètre intérieur

### 4 Mise en place

Il est avantageux que l'installation soit mise en place à proximité d'une évacuation d'eau usée.

L'échangeur de chaleur doit être au même niveau que la chaudière.

Il doit être installé sur une surface plane et horizontale.

Il doit être installé à une distance minimale des murs (fig. 2).

Les pieds du condenseur doivent être réglés de telle sorte qu'il soit légèrement incliné vers l'arrière (fig. 3).

La chaufferie doit être soumise à des conditions hors gel et bien ventilée.

En outre, il faut veiller à ce que l'air de combustion ne soit pas chargé de poussière ou de produits halogénés contenus dans les produits d'entretien, les peintures, les colles, ainsi que les vaporisateurs sous pression.

#### Remarques:

Avant de régler la position des orifices de raccordement des fumées de la chaudière et de l'échangeur de chaleur, il faut veiller à ce que la manchette d'étanchéité soit mise en place (fig.4).

Pour placer l'échangeur de chaleur et la chaudière à angle droit, consulter la feuille annexe (colisage/kit de raccordement des gaz de combustion).

Pour monter le châssis d'un appareil de type WT 70 – 3 – S3, consulter la feuille annexe spécifique!

Pour la mise en place de la chaudière, il faut prendre en considération les dimensions minimales indiquées entre parenthèses.

Pour le montage et l'entretien, veuillez respecter les dimensions minimales par rapport aux murs de la chaufferie.

Au cas où ces valeurs minimales ne pourraient être respectées, l'entretien avec les brosses classiques n'est plus possible. Dans ce cas, utiliser les tiges de brosses raccourcies (env. 1 m) des brosses à assembler ou procéder à un nettoyage chimique.

### 4.1 GE 515

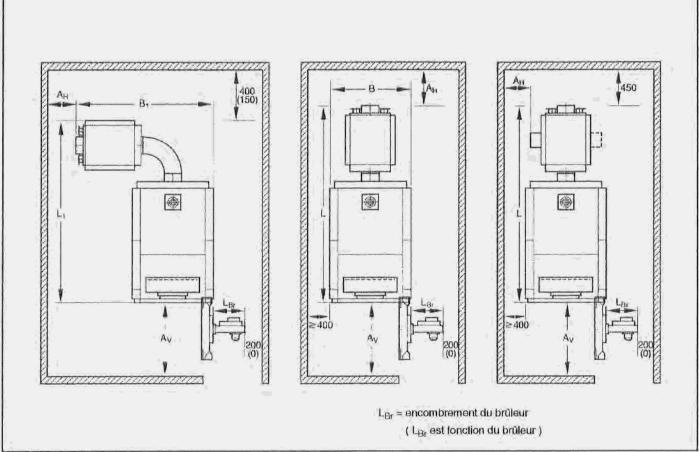


Fig. 2

Unité de				Dimer	nsions			
condensation  Logano plus	A <sub>V</sub> [mm]	A <sub>V</sub> Côte mini [mm]	A <sub>H</sub> [mm]	A <sub>H</sub> Côte mini [mm]	L [mm]	L <sub>1</sub> 1) [mm]	B [mm]	B <sub>1</sub> <sup>1)</sup> [mm]
GE 515-460	2200	1000	900	600	3310	2787	980	2215
GE 515-520	2200	1000	900	600	3480	2957	980	2215
GE 515-580	2200	1000	900	600	3650	3127	980	2215

Dimensions données pour une utilisation de conduits de lumées soudés (épaisseur 3 mm) Les manchettes d'étanchéité sont en options.

Tableau 4

7

### 4.2 GE 615

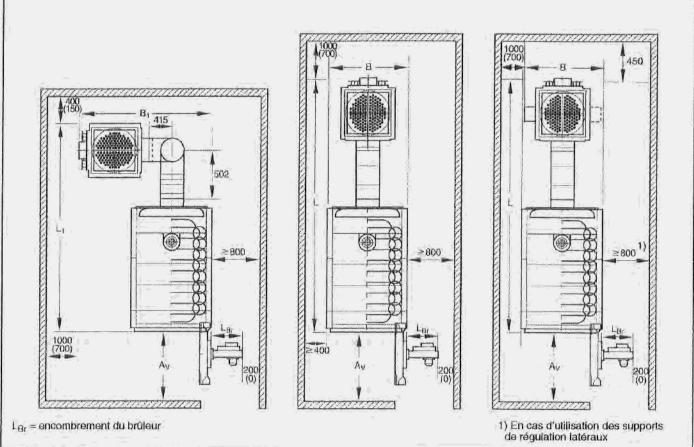


Fig. 3 GE 615

Unité de			Dime	nsions		
condensation Logano plus	A <sub>V</sub> Côte mini [mm]	A <sub>V</sub>	L (mm)	L <sub>1</sub> 1) [mm]	B [mm]	B <sub>1</sub> 1) [mm]
GE 615-645	1400	2300	3973	2863	1281	2186
GE 615-745	1400	2300	4143	3033	1281	2186
GE 615-835	1400	2300	4313	3203	1281	2186
GE 615-970	1500	3000	4635	3543	1281	2186
GE 615-1055	1500	3000	4823	3713	1281	2186
GE 615-1150	1500	3000	5163	4053	1281	2186

Dimensions données pour une utilisation de conduits de fumées soudés (épaisseur 3 mm)
 Les manchettes d'étanchéité sont en options...

Tableau 5

### 4.3 SE 625 et SE 725

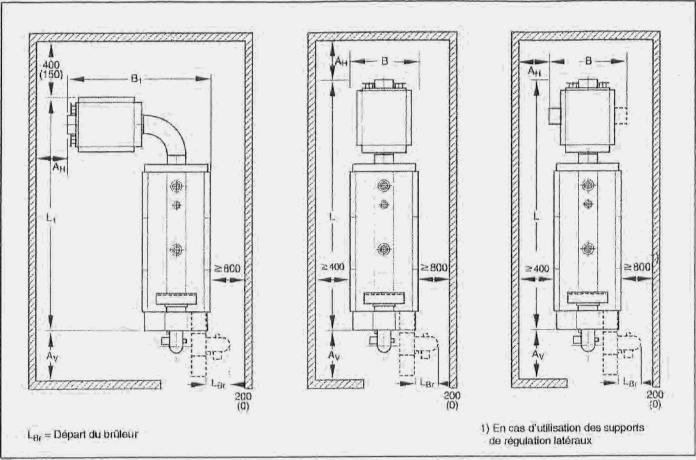


Fig. 4

Unité de				Dimen	sions			
condensation  Logano plus	A <sub>V</sub>	A <sub>V</sub> Côte mini [mm]	A <sub>H</sub> [mm]	A <sub>H</sub> Côte mini [mm]	[mm]	L <sub>1</sub> 1)	B [mm]	B <sub>1</sub> <sup>1)</sup> [mm]
SE 625-440	2000	800	900	600	3840	3316	1015	2251
SE 625-550	2000	800	900	600	3840	3316	1015	2251
SE 625-700	2000	900	900	600	3875	3380	1100	2060
SE 725-770	2500	900	1000	700	4107	3602	1100	2060
SE 725-950	2500	1100	1000	700	4167	3787	1275	2083
SE 725-1200	2500	1100	1000	700	4167	3787	1275	2083
SE 725-1500	2500	1150	1000	700	4297	3917	1345	2118

Tableau 6

### 5 Montage

#### Remarque:

Afin de ne pas endommager les surfaces d'échange en inox lors d'éventuels travaux de soudage ou de meulage, il faut veiller à ce que les orifices des gaz de combustion restent fermés jusqu'au montage.

### 5.1 Collecteur des fumées, raccordement des fumées

Le collecteur inférieur des fumées peut être pivoté de 90°.

- Dévisser les 4 écrous du dessous et basculer les équerres de serrage vers l'extérieur (fig. 5).
- Retirer complètement le collecteur, le faire pivoter de 90° et l'ajuster sur le cadre (fig. 5)
- Ajouter le collecteur, basculer les équerres de serrage vers l'intérieur et visser les écrous (fig. 5).
   Le collecteur supérieur de fumées doit être monté de telle manière que le cadre repose, à l'avant, sur la butée de la surface d'étanchéité (flèche fig. 5).

#### Remarque:

Attention au joint de silicone!

Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements de gaz de combustion !

#### 5.2 Raccordement des gaz de combustion

Les gaz de combustion doivent être évacués à l'air libre par des carneaux de fumées et des conduits de fumées conformes à DIN 18 160 (ou réglementation en vigueur au plan national pour les chaudières à condensation).

Il convient d'utiliser les conduits et carneaux de fumées homologués et résistants à l'humidité.

Avant la mise en service de l'installation de chauffage, vérifier que le dispositif d'évacuation des gaz de combustion est bien approprié à la chaudière.

Respecter les indications du document de conception.

Respecter les indications de montage fournies par le constructeur du conduit de fumées.

- Retirer la protection des orifices des gaz de combustion.
- Ajuster les orifices de la chaudière et de l'échangeur de chaleur bout à bout à une distance de 5 à 10 mm l'un de l'autre (fig. 7). Pour le modèle GE615, respecter la notice spécifique.
- Glisser la manchette d'étanchéité des gaz de combustion sur les deux orifices et la fixer avec deux colliers de serrage (fig. 7).

#### Remarque:

Après le montage de l'habillage, il faut recouvrir les deux raccords des fumées d'un matelas isolant et fixer ce dernier à l'aide de deux ressorts tendeurs.

 Raccorder la sortie des fumées de l'échangeur de chaleur de la cheminée.

Remarque: Vérifier l'étanchéité!

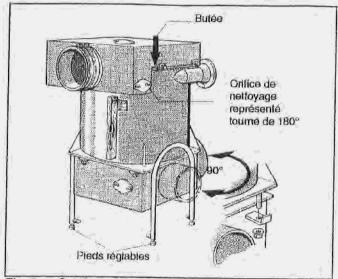


Fig. 5 Schéma de principe

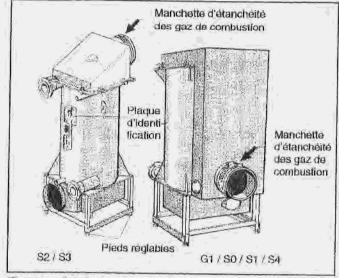


Fig. 6 Schéma de principe

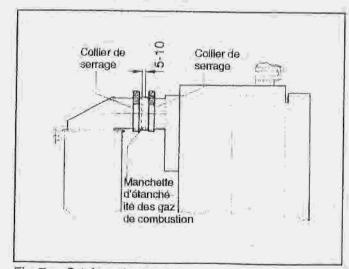


Fig. 7 Schema de principe

#### 5.3 Installation

#### Remarque:

il faut prévoir des vannes d'arrêt dans les conduites aller

Pour utiliser deux dispositifs de neutralisation, il faut retirer le deuxième bouchon côté de la conduite d'évacuation avant le montage du siphon (fig. 8).

- Effectuer le raccordement d'eau sans contrainte.
- Avant le test de pression, désolidariser la soupape de sécurité et le vase d'expansion (installation fermée).
- Fixer le siphon en plastique sur la sortie des condensats AKO de manière étanche (fig. 1 et 8).

Remarque: Tourner le siphon de 90° et le raccorder par son côté droit à la tubulure de raccordement par dessus la traverse.

Assurer la purge de l'échangeur.

#### 5.4 Habillage

- Visser la traverse supérieure à gauche et à droite avec deux écrous sur les glissières du cadre supérieur, arêtes vers l'intérieur (fig. 8).
- Accrocher les encoches du matelas isolant dans les raccordements aller et retour et enrouler le matelas autour du corps de l'appareil (flg.9).
- Fixer les replis du matelas isolant avec 3 ressorts tendeurs (fig. 9).

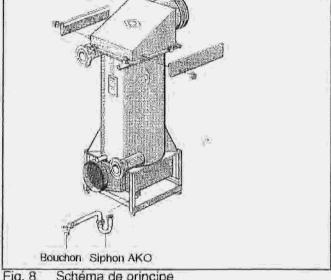


Schéma de principe Fig. 8

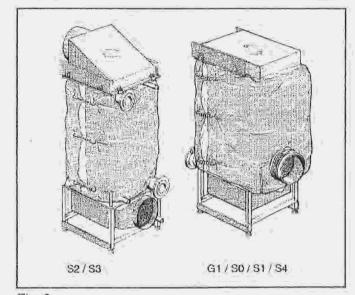


Fig. 9

Remarque : Si le collecteur des tumées est tourné de 90°, la paroi latérale doit être montée avec la pièce de compensation.

- Dévisser les deux vis du dessus et retirer la pièce de compensation (fig. 10).
- Poser les parois gauche et droite dans les rainures d'angle du socie de l'appareil et les accrocher en haut avec l'arête en U dans la traverse - attention à l'encoche pour les pieds du socle (fig. 10).

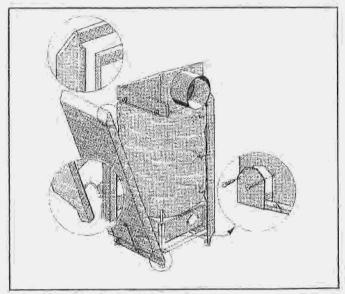
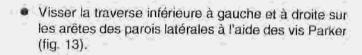


Fig. 10 Schéma de principe

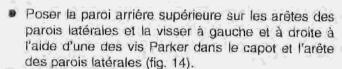
#### 5.5 WT 70 - S0 / S1 / S4

Remarque: Lors du montage du matelas isolant, veuillez aux orifices de nettoyage supérieur et latéral dans le collecteur de fumées (fig. 11).

- Poser le matelas isolant sur le collecteur de fumées et glisser les extrémités gauche et droite sous la traverse (fig. 11).
- Fixer le matelas isolant devant et derrière à l'aide de deux ressorts tendeurs au calorifuge latéral (fig.11).
   Si nécessaire, décrocher brièvement les parois latérales.
- Poser alors le capot sur les parois latérales de manière à faire coïncider l'arête intérieure avec les parois (fig. 12).



Remarque : le plus grand côté dirigé vers l'intérieur l



- Poser la paroi arrière inférieure sur les arêtes des parois latérales et la visser à gauche et à droite à l'aide de 2 vis Parker (fig. 14).
- Enrouler le matelas isolant autour des conduits de fumées de la chaudière et de l'échangeur de chaleur et le fixer avec deux ressorts tendeurs.

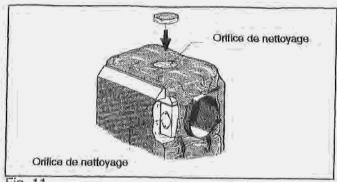


Fig. 11

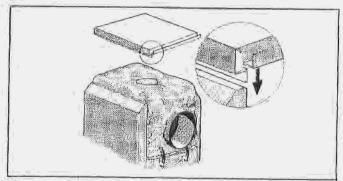


Fig. 12

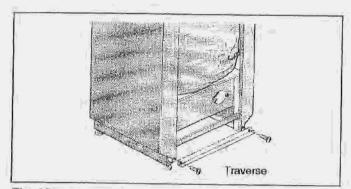


Fig. 13

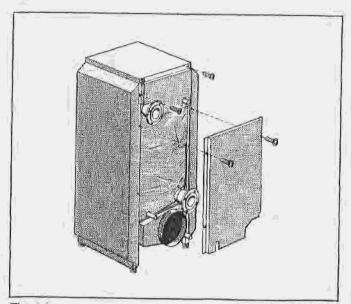


Fig. 14

## Montage

 Placer les parois avant gauche et avant droite dans l'arête en U de la traverse inférieure et en haut dans l'arête du capot (fig. 15).

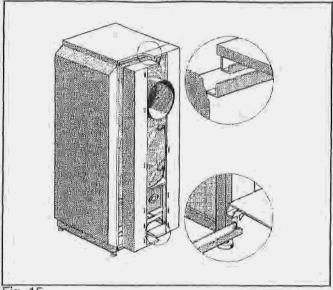


Fig. 15

 Placer la pièce de compensation calorifuge au-dessus de la buse de fumées sur le modèle S0 et en dessous de la buse sur les modèles S 1 / S 4 (fig. 16).

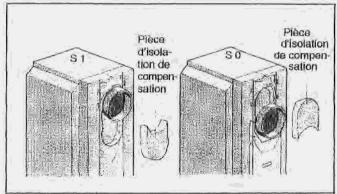


Fig. 16

#### 5.6 WT 70 - S0

 Monter préalablement les caches supérieurs et inférieurs selon la fig. 15 et les fixer chacun avec 2 vis Parker.

#### Remarque:

1000

la pièce Ase glisse dans la pièce B, dont elle dépasse de maximum 40 mm.

Insérer la pièce © dans la pièce D jusqu'à ce que le bord inférieur bute dans la poignée concave (fig. 17).

Les trous percés dans les bords doivent se superposer.

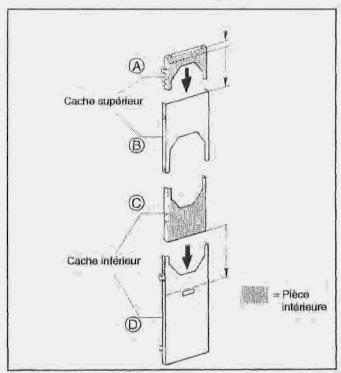


Fig. 17

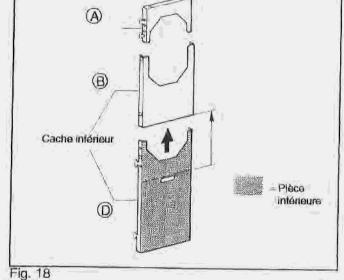
#### WT 70 - S1 / S4 5.7

 Monter préalablement le cache inférieur selon la fig. 18 et le visser à l'aide de deux vis Parker.

#### Remarque:

introduire la partie Ddans la partie (B) jusqu'à ce que l'arête de la partie (B) bute dans la poignée concave.

Les trous percés dans l'arête doivent se superposer.



- Accrocher le cache supérieur à l'aide des crochets dans les 4 rainures de la paroi avant gauche et droite, au-dessus de la buse de fumées (fig. 19).
- Accrocher le cache inférieur à l'aide des crochets dans les 4 rainures de la paroi avant gauche et droite, en-dessous de la buse de fumées (fig. 19).

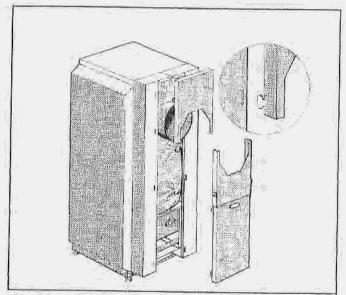


Fig. 19

#### 5.8 WT 70 - S2 / S3

#### Remarque:

Lors du montage du matelas isolant, veiller à l'orifice de nettoyage supérieur, veiller à l'orifice de nettoyage supérieur dans le collecteur de fumées (fig. 20).

- Poser le matelas isolant du dessus sur le collecteur de fumées et glisser les extrémités latérales gauche et droite sous la traverse (fig. 20).
- Le cas échéant, décrocher brièvement le dessus des parois latérales.
- fixer le matelas isolant à l'arrière (collerette de raccordement) avec 2 ressorts tendeurs et à l'avant avec 3 ressorts tendeurs sur le matelas latéral.

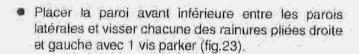


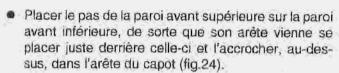
Fig. 20

#### Remarque:

il est intéressant de monter préalablement les différentes parties du capot et de le mettre en place en une pièce.

- Poser le couvercle sur le sol, mettre les éléments gauche et droit en place et les fixer chacun avec 2 vis parker (fig. 21).
- Placer la paroi arrière contre les éléments latéraux et la fixer dans les arêtes de ces derniers à l'aide de 2 vis parker de chaque côté (fig. 21).
- Poser le capot complètement monté sur les parois latérales, de sorte que son arête vienne se placer à l'intérieur des parois (fig.22).
- Fixer la paroi arrière du capot aux parois latérales gauche et droite à l'aide d'une vis parker de chaque côté (fig. 23).
- Poser la paroi arrière inférieure contre les arêtes des parois latérales et la visser avec 2 vis parker de chaque côté (fig. 22).





- Placer le cache dans la rainure horizontale de la paroi avant supérieure et l'accrocher, au-dessus, au capot (fig.24).
- Enrouler le matelas isolant autour des conduits de fumées de la chaudière et de l'échangeur de chaleur et le fixer avec 2 ressorts tendeurs.

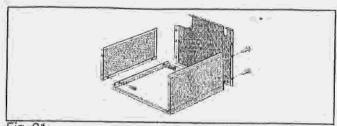


Fig. 21

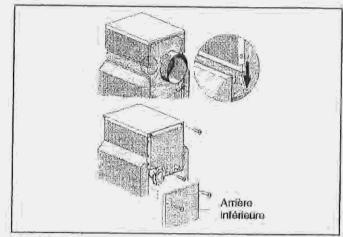


Fig. 22

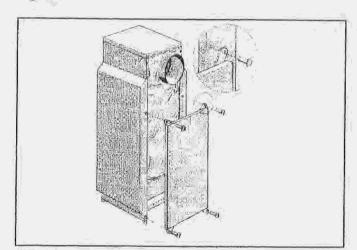


Fig. 23

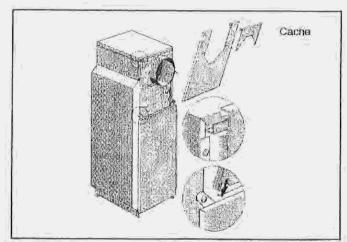


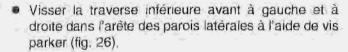
Fig. 24

#### 5.9 WT 70 - G1

#### Remarque:

Lors du montage du matelas isolant, veiller à l'orifice supérieur de nettoyage du collecteur de fumées (fig. 25).

- Poser le matelas isolant sur le collecteur de fumées et introduire ses extrémités gauche et droite sous la traverse (fig. 25).
- Fixer le matelas isolant devant et derrière à l'aide de 2 ressorts tendeurs à l'isolation périphérique (fig. 25).
   Le cas échéant, décrocher brièvement le haut des parois latérales.
- Poser le capot sur les parois latérales, de façon à ce que ses arêtes se trouvent à l'intérieur des parois (fig. 25).



#### Remarque:

Veiller à l'orifice de nettoyage du collecteur de fumées (fig. 26).

- Poser la paroi arrière supérieure sur les arêtes des parois latérales et la fixer à gauche et à droite à l'aide d'une vis parker dans le capot et l'arête des parois latérales (fig. 27).
- Poser la paroi arrière inférieure sur les arêtes des parois latérales et la fixer à gauché et à droite à l'aide de 2 vis parker dans l'arête des parois latérales (fig. 27).
- Enrouler le matelas isolant autour du conduit de fumées de la chaudière et l'échangeur de chaleur et le fixer avec deux ressorts tendeurs.

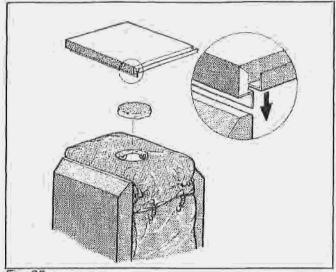


Fig. 25

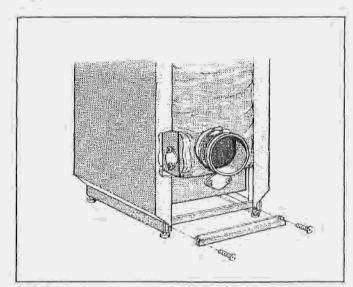


Fig. 26

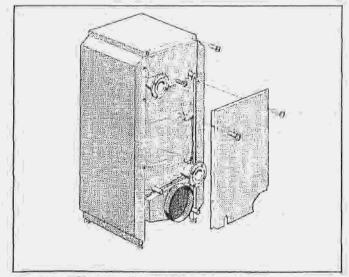
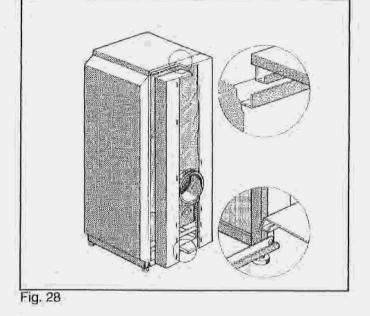


Fig. 27 - Schéma de principe

#### Remarque:

attention à l'inscription "bas" (ou "UNTEN" en allemand)!

 Engager les parois avant gauche et droite en bas dans l'arête en U de la traverse et les accrocher en haut dans l'arête du capot (fig. 28).



 Monter préalablement les caches supérieur et inférieur selon la fig. 29 et les fixer chacun avec 2 vis parker.

#### Remarque:

Introduire la partie © dans la partie Djusqu'à ce que l'arête supérieure de la partie Oforme avec l'arête supérieure de la partie D une distance de 750 mm (fig. 29).

Glisser la partie (A) dans la partie (B) pour qu'elle dépasse d'environ 10 mm (fig.29).

Les trous percés dans l'arête doivent se superposer.

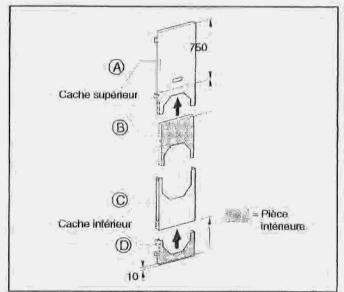


Fig. 29

- Accrocher le cache supérieur à l'aide des crochets dans les 4 rainures des parois avant gauche et droite, au-dessus de la buse de fumées (fig.30).
- Accrocher le cache inférieur à l'aide des crochets dans les 4 rainures des parois avant gauche et droite, sous la buse de fumées (fig. 30).

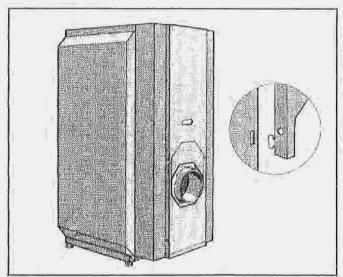


Fig. 30

#### 5.10 Neutralisation

Le dispositif de neutralisation doit être installé de façon à éviter tout pli dans les tuyaux.

La différence de hauteur entre l'orifice de sortie et l'écoulement ne peut pas dépasser 2,0 m.

- Vérifier que le réservoir de neutralisation est bien rempli de granulat.
- Raccorder les tuyaux.
- Procéder au raccordement électrique.
- Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements.

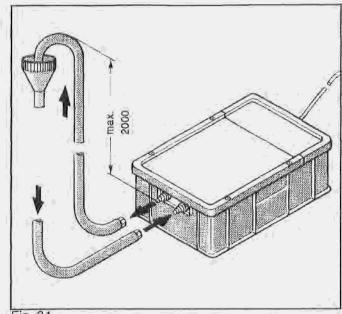


Fig. 31

### 6 Mise en service

Avant le remplissage, il faut absolument rincer toute l'installation de chauffage. Pour éviter la boue et la corrosion, vérifier tout particulièrement les caractéristiques de l'eau de remplissage et de remplacement (voir feuille annexe " Préparation de l'eau ... " et VDI 2035).

Pour mettre en service l'unité à condensation, se conformer au mode d'emploi de la chaudière, du brûleur et de la régulation des circuits de chauffage.

#### Lors de la mise en service du brûleur, tenir compte de la puissance au foyer de l'unité à condensation (Tableau 2) !

L'utilisateur doit être informé lors de la livraison de l'installation, de son fonctionnement et de son utilisation, et les documents techniques doivent lui être remis.

Il doit être averti des particularités de l'entretien de l'échangeur de chaleur et du dispositif de neutralisation et se voir proposer un contrat d'entretien.

Les plaques signalétiques 2 et 3 sont jointes aux documents techniques.

La seconde plaque d'identification doit être comparée à la première, située sur le bloc de l'appareil, et collée sur l'habillage de l'appareil en fonction de la disposition des lieux (fig. 6 et 32).

Une troisième plaque d'identification, reprenant toutes les données de l'unité à condensation est à coller sur l'habillage de la chaudière.

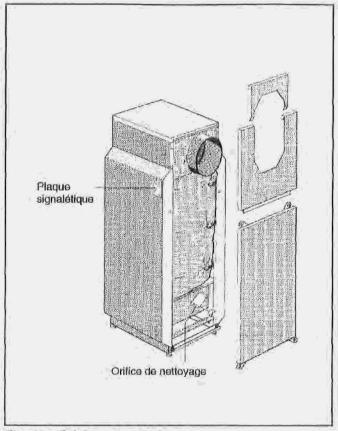


Fig. 32 Schéma de principe

### 7 Entretien

En vertu de la directive relative aux installations de chauffage, l'utilisateur est tenu de faire entretenir et nettoyer son installation.

L'entretien de toute l'unité à condensation, y compris le dispositif de neutralisation, doit être effectué une fois par an.

Nous conseillons de conclure un contrat d'entretien car les travaux d'entretien des parties contenant du gaz ne peuvent être confiés qu'à une entreprise spécialisée et agréée.

Pour l'entretien de la chaudière, respecter les instructions d'entretien spéciales !

Pour l'entretien du brûleur, respecter les indications d'entretien fournies par le fabricant !

Seules les brosses de nettoyage Buderus\* peuvent être utilisées.

#### Remarque:

Pour le nettoyage de l'échangeur, il faut détacher la manchette d'étanchéité des gaz de combustion et la glisser sur l'orifice du collecteur pour pouvoir retirer complètement ce dernier (fig. 33).

Pour le nettoyage, employer la brosse en plastique, comme indiqué sur la fig. 33, de telle façon qu'elle ressorte à l'extrémité du tuyau et puisse alors être tirée vers le haut.

Le contrôle et le nettoyage chimique peuvent s'effectuer via les orifices de nettoyage (fig. 9, 25, et 33).

Le joint de silicone du collecteur de fumées et la manchette d'étanchéité doivent être vérifiés et éventuellement remplacés (fig. 33).

#### Remarque:

Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements du circuit fumées !

Il est recommandé de remplacer le granulat du sipositif de neutralisation une fois par an (fig. 34).

#### Attention:

en cas de remplacement du granulat, respecter les indications du fabricant du granulat.

Toutes les étapes de l'entretien devraient être effectuées dans l'ordre indiqué dans la check-list, page 21.

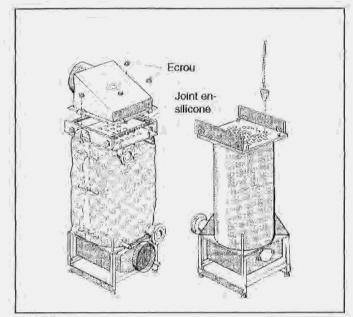


Fig. 33

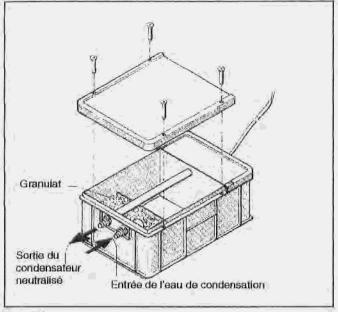


Fig. 34

<sup>\*</sup> Accessoires en option

## Check-list – unité de condensation avec neutralisation

Marquer d'une croix chaque tâche d'entretien effectuée dans le colonne correspondante et confirmer dans la zone au numéro correspondant en y apposant date et signature.

Les travaux d'entretien du brûleur et de la chaudière doivent être entrepris conformément aux instructions d'entretien correspondantes.

	Unité de condensation	01	02	03	04	05	06	07	08
1 .	Couper l'alimentation électrique de l'installation de chauffage								
2	Fermer le robinet de combustible, nettoyer la chaudière selon les instructions d'entretien	-							
3	Retirer complètement le capot de l'échangeur de chaleur (fig: 11, 21, 24)			-					1
4	Ouvrir le couvercle de nettoyage du collecteur supérieur de fumées, contrôler ce dernier et le nettoyer le cas échéant, le retirer complètement si nécessaire.				-		7		
5	Contrôler les manchettes d'étanchéité des raccordements de fumées et les remplacer si nécessaire								
6	Déposer la paroi avant de l'habillage (Fig. 12, 16, 21, 26, 27).								
7	Ouvrir le couvercle de nettoyage du collecteur de fumées intérieur, contrôler les surfaces de chauffe et les nettoyer si nécessaire (fig; 33).	1		- 1	1				
8	Dévisser le tuyau de sortie de la neutralisation (sortie du condensat AKO) (fig.8)						- 1		
9	Rincer la sortie du condensat AKO (fig. 8)			-					-
10	Vérifier les joints de silicone du couvercle de nettoyage et, éventuellement du collecteur de fumées.	, =		*			1 .		
11	Fermer le couvercle de nettoyage, le revisser et monter éventuellement le capot du collecteur de fumées supérieur	19						-	
12	Monter la paroi avant de l'habillage			i i					-
13	Vérifier l'étanchéité du circuit de fumées								
14	Vérifier le fonctionnement des dispositifs de sécurité					-			
15	Vérifier le fonctionnement de la régulation		= -					,	
1.6	Remettre l'installation de chauffage en service en suivant les instructions d'emploi		7 7	- 1					
17							1 = 1		
18		_							=
19									-
20						i = =			
	Dispositif de neutralisation			-		?			
1	Couper l'alimentation électrique du dispositif de neutralisation			1 -				-	-
2	Débrancher le tuyau d'évacuation et le tuyau de la pompe du réservoir à granu- lat (fig. 32)							- 0	
3	Retirer le couvercle du dispositif de neutralisation (fig; 31)						7	f . =	
4	Retirer l'ancien granulat (la poubelle peut être basculée à 180°), nettoyer le rés- ervoir					7			1
5	Verser du nouveau granulat (environ 7 l)								
6	Revisser le couvercle du dispositif de neutralisation (fig. 31).			1					-
7	Remettre le dispositif de neutralisation sous tension			- 1		; = <u>-</u>			
8	Rebrancher les tuyaux et en vérifier l'étanchéité					1			
9	Remettre le dispositif de neutralisation en marche.	= = 3							
10									

Entreprise spécialisée Date:	01	Entreprise spécialisée Date:	02	Entreprise spécialisée Date:	03	Entreprise spécialisée Date:	04
Entreprise spécialisée Date:	05	Entreprise spécialisée Date:	06	Entreprise spécialisée Date:	07	Entreprise spécialisée Date:	08

# 8 Caractéristiques de l'installation / livraison de l'installation.

Туре	Betreiber
N° de fabrication	Standort
Installateur (entreprise spécialisée)	
L'installation précitée a été réalisée et mise en service dans le respect des règles de l'art et des dispositions lé- gales en vigueur.	L'utilisateur s'est vu remettre les documents techniques Il a été mis au fait des consignes de sécurité, de l'utilisa tion et de l'entretien de l'installation précitée.
Date, Signature de l'installateur	Date, Signature de l'utilisateur/exploitant
Pour l'installateur	
Туре	Utilisateur/Exploitant
N° de fabrication	Lieu d'installation
	L'utilisateur ou l'exploitant s'est vu remettre les docu- ments techniques. Il a été mis au fait des consignes de sécurité, de l'utilisation et de l'entretien de l'installation précitée.
	Date, Signature de l'utilisateur